

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣٠ يونيو ٢٠١٨

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

المحتويات	صفحة
التقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	٢-١
بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد	٣
بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد	٤
بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر المرحلي الموجز الموحد	٥
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد	٦
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد	٧
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	٢٨-٨

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد
الطابق ١٣، برج بوليفارد بلازا ١
بوليفارد محمد بن راشد، وسط مدينة دبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٤٠٣٠٣٠٠ (٤) ٩٧١، فاكس: ٣٣٠ ١٥١٥ (٤) ٩٧١

تقرير مدقق الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة مساهمي بنك دبي التجاري ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لبنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة")، والتي تتألف مما يلي:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٨؛
- بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ٣٠ يونيو ٢٠١٨؛
- بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز الموحد لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ٣٠ يونيو ٢٠١٨؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨؛
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨؛ و
- إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدى رأياً تدقيقياً.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات
المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
٣٠ يونيو ٢٠١٨

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترِع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

أمور أخرى

تم تدقيق/مراجعة البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ولفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ من قبل شركة تدقيق أخرى والتي أبدت رأي تدقيقي/مراجعة غير مُعدل حول تلك البيانات المالية بتاريخ ٢٢ فبراير ٢٠١٨ و ١٢ يوليو ٢٠١٧ على التوالي.

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد



فيجندراناث مالهوترا

رقم التسجيل: ٤٨

دبي، الإمارات العربية المتحدة

التاريخ: 11 July 2018

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

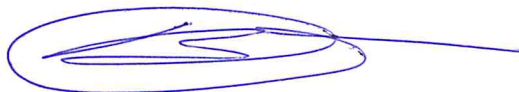
بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٨	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
مدققة	غير مدققة		
٦,٨٠٨,٥٣٩	٦,٥٣٤,١٨٠	٧	الموجودات
٢,٨٣٤,٧١٠	١,٥٠٩,٩٩٥	٨	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٤٧,٢٧٥,٧٢٥	٤٧,٢١٧,٦٠٢	٩	صافي المستحق من البنوك
٧,٠٧٧,٠٨٠	٧,٠٩٢,٥٤٠	١٠	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٨١,٠٥٣	٨٠,٣٣٣		الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي
١٩٤,٩٨٠	١٨٢,٨٤٦		الاستثمار في شركة زميلة
٣٨٣,٧٠٤	٣٩٠,١٠٤		العقارات الاستثمارية
٥,١٢١,١٨٦	٥,٢٣٤,٠٢٥		الممتلكات والمعدات
٦٣٧,٠٨٠	٦٦٤,٢٦٨		قبولات بنكية
			الموجودات الأخرى
٧٠,٤١٤,٠٥٧	٦٨,٩٠٥,٨٩٣		إجمالي الموجودات
=====	=====		
٧٧٩,٨٢٣	١,٦٧٩,٧٧٠		المطلوبات
٤٨,٤١١,١٩٢	٤٨,١٢٤,١٧٤	١١	المستحق للبنوك
٦,٠٨٩,٦٦٣	٤,٢٥٧,٣٣٢	١٢	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٥,١٢١,١٨٦	٥,٢٣٤,٠٢٥		سندات وقروض متوسطة الأجل
٩٣١,٤٣٨	١,٠١٣,٣٢٤		مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
			المطلوبات الأخرى
٦١,٣٣٣,٣٠٢	٦٠,٣٠٨,٦٢٥		إجمالي المطلوبات
-----	-----		
٢,٨٠٢,٧٣٤	٢,٨٠٢,٧٣٤	١٣	حقوق الملكية
١,٤٠١,٣٦٧	١,٤٠١,٣٦٧		رأس المال
٣٨,٦٣٨	٣٨,٦٣٨		الاحتياطي القانوني
١,٣٢٨,٠٢٥	١,٣٢٨,٠٢٥		الاحتياطي الرأسمالي
(١٠,٩٥٦)	(١٥٧,١٨٠)		الاحتياطي العام
٣,٥٢٠,٩٤٧	٣,١٨٣,٦٨٤		إحتياطي القيمة العادلة
			الأرباح المحتجزة
٩,٠٨٠,٧٥٥	٨,٥٩٧,٢٦٨		إجمالي حقوق الملكية
-----	-----		
٧٠,٤١٤,٠٥٧	٦٨,٩٠٥,٨٩٣		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
=====	=====		

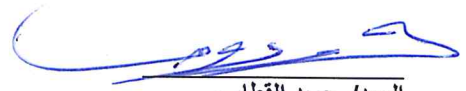
لقد تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١١ يوليو ٢٠١٨.

تشكل الإيضاحات المرفقة على الصفحات من ٨ إلى ٢٨ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير المراجعة لمدقي الحسابات مدرج على الصفحات ٢-١.



د. بيرنارد فان ليندر
الرئيس التنفيذي



السيد/ حميد القطامي
رئيس مجلس الإدارة

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

فترة الستة أشهر المنتهية في		فترة الستة أشهر المنتهية في		إيضاح
٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣٠ يونيو ٢٠١٧	
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	
٦١٦,٧٢١	٦٨٨,٥٥٠	١,٢٠٣,٦٥٨	١,٣٥٠,٤٧٨	دخل الفوائد والدخل من التمويل الإسلامي
(١٦١,٦٠٧)	(٢٠٨,٣٠٨)	(٣١٨,٤٤٦)	(٤١٢,٣٩٩)	مصرفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية
-----	-----	-----	-----	
٤٥٥,١١٤	٤٨٠,٢٤٢	٨٨٥,٢١٢	٩٣٨,٠٧٩	صافي دخل الفوائد وصافي الدخل من التمويل الإسلامي
١٣٩,١٤٣	١٥٠,٠٣٠	٢٨٤,٠٧٧	٢٩٢,٠١٢	صافي دخل الرسوم والعمولات
١٧,٠٦٠	٢٦,٠٩٧	٤٨,٨٩٨	٦٢,٣٩٢	صافي الأرباح من التعامل بالعملة الأجنبية والأدوات المشتقة
١,٥٧٥	(٤٩٧)	٤,٠٨٤	(٣٠٤)	صافي (الخسائر) / الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٣,٥٨٢	-	٤,٧٨٠	-	صافي الأرباح من بيع استثمارات في حقوق ملكية
١,٨٩٠	١,٦٦٩	٢,٤٠٣	٣,٥٩٢	صافي الأرباح من بيع استثمارات في سندات دين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٢٨٢)	١,٣٠٠	٣,٢٧٨	٤,٩٦٦	الحصة من أرباح / (خسائر) الشركة الزميلة
٥٧,٧٤٦	٣٢١	٦٠,٨٨٣	٤,٩٩٥	دخل توزيعات أرباح
٩,٤٨٢	١٠,٦٣٣	١٩,٦٤٩	٢٢,٠٦٥	دخل آخر
-----	-----	-----	-----	
٦٨٥,٣١٠	٦٦٩,٧٩٥	١,٣١٣,٢٦٤	١,٣٢٧,٧٩٧	إجمالي الدخل التشغيلي
-	٢٣	-	٢٠	مخصصات خسائر انخفاض قيمة المستحق من البنوك
(٢٧٢,٧٢٦)	(١٨٨,٢٥٥)	(٥٢٩,٤٦٢)	(٣٤٦,٤٢٥)	مخصصات خسائر انخفاض قيمة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي مستردات
٨,٨٦١	١٨,١٠٤	٢٢,٧٨٣	٢٥,١١٥	مستردات من / (مخصصات) خسائر انخفاض قيمة الاستثمارات في الأوراق المالية
(٢,١٠٢)	١٣٢	(٢,١٠٢)	٩٩٨	مخصصات خسائر انخفاض قيمة موجودات أخرى
(٢٢,٧٣٠)	(٨,٣٩٦)	(٢٢,٧٣٠)	(٢٢,٧٣٠)	إجمالي الدخل الصافي
-----	-----	-----	-----	
٣٩٦,٦١٣	٤٩١,٤٠٣	٧٨١,٧٥٣	٩٨٤,٧٧٥	مصرفات الموظفين والمصرفات الأخرى الإستهلاك والإطفاء
(٢١٠,٤٧٠)	(١٩٦,٠٣٨)	(٤٢٢,٠١٧)	(٣٩٥,٠٩١)	إجمالي المصروفات التشغيلية
(١٣,٨٣٩)	(١٤,٣٣٦)	(٢٧,٢٨٦)	(٢٨,٩١١)	صافي أرباح الفترة
(٢٢٤,٣٠٩)	(٢١٠,٣٧٤)	(٤٤٩,٣٠٣)	(٤٢٤,٠٠٢)	
-----	-----	-----	-----	
١٧٢,٣٠٤	٢٨١,٠٢٩	٣٣٢,٤٥٠	٥٦٠,٧٧٣	الربح الأساسي والمخفض للسهم (درهم)
=====	=====	=====	=====	
٠,٠٦	٠,١٠	٠,١٢	٠,٢٠	١٤
=====	=====	=====	=====	

تشكل الإيضاحات المرفقة على الصفحات من ٨ إلى ٢٨ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تقرير المراجعة لمُدققي الحسابات مدرج على الصفحات ٢-١.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر المرحلي الموجز الموحد

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

فترة الستة أشهر المنتهية في		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣٠ يونيو ٢٠١٧
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة
٥٦٠,٧٧٣	٣٣٢,٤٥٠	٢٨١,٠٢٩	١٧٢,٣٠٤
-----	-----	-----	-----

صافي أرباح الفترة

بنود لن يعاد تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر:

الأرباح المحققة من بيع استثمارات في حقوق ملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
خسائر إعادة تقييم استثمارات في حقوق ملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

١,٣٨٤	-	٤٩٨	-
(١٦,٠٩١)	-	(٤,٨٥٧)	-

بنود يحتمل إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:

بنود الدخل الشامل الأخرى:

التغيرات في القيمة العادلة للجزء الفعلي من تغطية التدفقات النقدية
الأرباح المحققة من بيع استثمارات في حقوق ملكية

١,١٧١	(٦,٧٦٠)	٥,٩٥٩	(٤,٣٦٦)
-	(٤,٧٨٠)	-	(٣,٥٨٢)
١,١٧١	(١١,٥٤٠)	٥,٩٥٩	(٧,٩٤٨)

التغيرات في الاستثمارات المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:

الأرباح المحققة من بيع استثمارات في سندات الدين (الخسائر) / الأرباح من إعادة تقييم الاستثمارات في سندات الدين
أرباح إعادة تقييم استثمارات في حقوق ملكية

(٣,٥٩٢)	(٢,٤٠٣)	(١,٦٦٩)	(١,٨٩٠)
(١٢٧,٧١٢)	٣٧,٠٩٨	(٤٤,٦٠٣)	(٥,١٩٧)
-	٣١,٧٣٩	-	٣٥,٩٨١

صافي التغير في الاستثمارات المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

بنود (خسائر) / الدخل الشامل الأخرى للفترة

إجمالي الدخل الشامل للفترة

(١٣١,٣٠٤)	٦٦,٤٣٤	(٤٦,٢٧٢)	٢٨,٨٩٤
-----	-----	-----	-----
(١٤٤,٨٤٠)	٥٤,٨٩٤	(٤٤,٦٧٢)	٢٠,٩٤٦
-----	-----	-----	-----
٤١٥,٩٣٣	٣٨٧,٣٤٤	٢٣٦,٣٥٧	١٩٣,٢٥٠
=====	=====	=====	=====

تشكل الإيضاحات المرفقة على الصفحات من ٨ إلى ٢٨ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحات ٢-١.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

رأس المال	الاحتياطي القانوني	الاحتياطي الرأسمالي	الاحتياطي العام	احتياطي القيمة العادلة	الأرباح المحتجزة	مجموع حقوق الملكية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٨٠٢,٧٣٤	١,٤٠١,٣٦٧	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	١٨,٠١٤	٣,٠٩٠,٨٤٥	٨,٦٧٩,٦٢٣
-	-	-	-	-	(٥٦٠,٥٤٧)	(٥٦٠,٥٤٧)
-	-	-	-	-	(١١,٠٠٠)	(١١,٠٠٠)
-	-	-	-	-	(٢٦٩)	(٢٦٩)
-	-	-	-	-	٣٣٢,٤٥٠	٣٣٢,٤٥٠
-	-	-	-	٥٤,٨٩٤	-	٥٤,٨٩٤
-	-	-	-	٥٤,٨٩٤	٣٣٢,٤٥٠	٣٨٧,٣٤٤
٢,٨٠٢,٧٣٤	١,٤٠١,٣٦٧	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	٧٢,٩٠٨	٢,٨٥١,٤٧٩	٨,٤٩٥,١٥١
٢,٨٠٢,٧٣٤	١,٤٠١,٣٦٧	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	(١٠,٩٥٦)	٣,٥٢٠,٩٤٧	٩,٠٨٠,٧٥٥
-	-	-	-	-	(٣٩٧,٤٩٥)	(٣٩٧,٤٩٥)
٢,٨٠٢,٧٣٤	١,٤٠١,٣٦٧	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	(١٠,٩٥٦)	٣,١٢٣,٤٥٢	٨,٦٨٣,٢٦٠
-	-	-	-	-	(٤٩٠,٤٧٨)	(٤٩٠,٤٧٨)
-	-	-	-	-	(١١,٠٠٠)	(١١,٠٠٠)
-	-	-	-	-	(٤٤٧)	(٤٤٧)
-	-	-	-	-	٥٦٠,٧٧٣	٥٦٠,٧٧٣
-	-	-	-	(١٤٦,٢٢٤)	١,٣٨٤	(١٤٤,٨٤٠)
-	-	-	-	(١٤٦,٢٢٤)	٥٦٢,١٥٧	٤١٥,٩٣٣
٢,٨٠٢,٧٣٤	١,٤٠١,٣٦٧	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	(١٥٧,١٨٠)	٣,١٨٣,٦٨٤	٨,٥٩٧,٢٦٨

في ١ يناير ٢٠١٧
المعاملات مع المساهمين، المسجلة مباشرة في حقوق الملكية:
توزيعات أرباح نقدية لسنة ٢٠١٦ (٢٠%)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠١٦
الحصة في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من الشركة الزميلة
الدخل الشامل
صافي أرباح الفترة
بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة
إجمالي الدخل الشامل للفترة

في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

في ١ يناير ٢٠١٨
تعديلات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (إيضاح رقم ٥)

المعاملات مع المساهمين، المسجلة مباشرة في حقوق الملكية:
توزيعات أرباح نقدية لسنة ٢٠١٧ (١٧,٥%)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠١٧
الحصة في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من الشركة الزميلة
الدخل الشامل
صافي أرباح الفترة
بنود الخسائر الشاملة الأخرى للفترة
إجمالي الدخل الشامل للفترة

في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ (غير مدققة)

تشكل الإيضاحات المرفقة على الصفحات من ٨ إلى ٢٨ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.
إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحات ١-٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٨	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
غير مدققة	غير مدققة	
٣٣٢,٤٥٠	٥٦٠,٧٧٣	الأنشطة التشغيلية
		صافي أرباح الفترة
		تسويات لـ:
٢٧,٢٨٦	٢٨,٩١١	الاستهلاك والإطفاء
٢٧,٦٠٢	٢٥,٧١٦	إطفاء علاوات / خصومات الاستثمارات
(٦٠,٨٨٣)	(٤,٩٩٥)	دخل توزيعات الأرباح
(٨,٧١٣)	٢,٦١١	خسائر / (أرباح) من التحويل في العملات الأجنبية
(١١,٣١٠)	(٣,٢٠٥)	أرباح محققة من بيع استثمارات
١١,٤٦٠	(١٧,٦٣٣)	صافي (الأرباح) / الخسائر غير المحققة من الأدوات المشنقة
		صافي الخسائر غير المحققة من الإستثمارات بالقيم العادة من خلال
		الأرباح أو الخسائر
٤٣	-	(مستردات من) / مخصصات انخفاض قيمة الاستثمارات في الأوراق المالية
٢,١٠٢	(٩٩٨)	مستردات من مخصصات انخفاض قيمة المستحق من البنوك
-	(٢٠)	الحصة من أرباح الشركة الزميلة
(٣,٢٧٨)	(٤,٩٦٦)	إطفاء تكلفة قيود السندات والقروض متوسطة الأجل
٤,٥٣٩	٤,١٦٩	خسائر من استبعاد ممتلكات ومعدات
-	٧٥	مخصصات خسائر انخفاض قيمة موجودات أخرى
٢٢,٧٣٠	٢٢,٧٣٠	
-----	-----	
٣٤٤,٠٢٨	٦١٣,١٦٨	
(٥٤٩,٠٣٨)	(١٣٨,٩٣٢)	
		الزيادة في الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي
(٢٠٠,٠٠٠)	٤٠٠,٠٠٠	النقص / (الزيادة) في شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي بفترة استحقاق
٣٩٤,٤٣٥	(٢٥١,٤٨٢)	تعاقد أكثر من ثلاثة أشهر
(٤,٣٥٣,٦٤٦)	(٣٣٠,٦٢٥)	(الزيادة) / (النقص) في المستحقات من البنوك بفترة استحقاق تعاقد أكثر من ثلاثة أشهر
(٥٧,٩٥٨)	(٤٤,٥٠٩)	الزيادة في القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٣,١٠٩,٦٠٣	(٢٨٧,٠١٨)	الزيادة في الموجودات الأخرى
٧٣,٩٣٢	٩٤,١٧٩	(النقص) / (الزيادة) في ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
(١٨٦,٧٣٠)	(١٨٣,٦٥٠)	الزيادة في المطلوبات الأخرى
(١١,٠٠٠)	(١١,٠٠٠)	النقص في المستحق للبنوك بفترة استحقاق تعاقد أكثر من ثلاثة أشهر
		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
-----	-----	
(١,٤٣٦,٣٧٤)	(١٣٩,٨٦٩)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية
-----	-----	
		الأنشطة الاستثمارية
(٣,٦١٨,٣٥٨)	(١,٨٨٥,٧٤١)	شراء استثمارات
(٣٠,٨٣٧)	(٢٣,٢٨٦)	شراء ممتلكات ومعدات
٦٠,٨٨٣	٤,٩٩٥	توزيعات الأرباح المستلمة
٣,٧٨٥,١١٦	١,٦٩٣,٩٣٢	متحصلات من بيع استثمارات
٣,١٩٤	٣,٩٩٢	توزيعات الأرباح النقدية المستلمة من الشركة الزميلة
٧٤٠	٣٤	متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
-----	-----	
٢٠٠,٧٣٨	(٢٠٦,٠٧٤)	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / من الأنشطة الاستثمارية
-----	-----	
		الأنشطة التمويلية
-	(١,٨٣٦,٥٠٠)	سندات وقروض متوسطة الأجل
(٥٦٠,٥٤٧)	(٤٩٠,٤٧٨)	توزيعات الأرباح المدفوعة
-----	-----	
(٥٦٠,٥٤٧)	(٢,٣٢٦,٩٧٨)	التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
-----	-----	
(١,٧٩٦,١٨٣)	(٢,٦٧٢,٩٢١)	صافي النقص في النقد وما يعادله
		النقد وما يعادله في ١ يناير
٥,٥٥٨,٦٩٢	٣,٤٧١,٩٨١	
-----	-----	
٣,٧٦٢,٥٠٩	٧٩٩,٠٦٠	النقد وما يعادله في نهاية الفترة
=====	=====	

تشكل الإيضاحات المرفقة على الصفحات من ٨ إلى ٢٨ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تقرير المراجعة لمُدققي الحسابات مدرج على الصفحات ٢-١.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

١. الشكل القانوني والأنشطة

تأسس بنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") في دبي، الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٦٩ وهو مسجل كشركة مساهمة عامة (ش.م.ع.) وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥. إن البنك مدرج في سوق دبي المالي ويتمثل نشاطه الرئيسي بالأنشطة المصرفية التجارية. إن العنوان المسجل للبنك هو في شارع الاتحاد، ص.ب ٢٦٦٨، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تشتمل البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ على نتائج البنك، وشركاته التابعة المملوكة بصورة كاملة، (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") بالإضافة إلى حصة المجموعة في شركة زميلة.

فيما يلي تفاصيل الشركات التابعة والشركة الزميلة:

(أ) دبي التجاري للخدمات المالية ذ.م.م.، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. يمتلك البنك ١٠٠% من حصص الشركة. ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بالعمل كوسيط للأسهم والسندات المحلية.

(ب) التجاري للعقارات ذ.م.م.، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. يمتلك البنك ١٠٠% من حصص الشركة. ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بخدمات إدارة ممتلكات المجموعة وشراء العقارات وبيعها.

(ج) سي بي دي (كايما) ليمتد، هي منشأة ذات غرض خاص مسجلة في الجزر العذراء البريطانية. تم تأسيس المنشأة ذات الغرض الخاص لأي إصدار مستقبلي لسندات الدين.

(د) سي بي دي (كايما II) ليمتد، وهي منشأة ذات غرض خاص مسجلة في الجزر العذراء البريطانية. أنشأت المنشأة ذات الغرض الخاص للقيام بالتعامل والتفاوض على عقود المشتقات المالية.

(هـ) الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)، هي شركة زميلة للبنك مدرجة في سوق دبي المالي. تقوم الشركة بكافة أصناف التأمين على الحياة وأعمال التأمينات العامة وكذلك بعض أعمال إعادة التأمين. يمتلك البنك حصة بنسبة ١٧,٨% في الشركة الزميلة. تعتقد الإدارة بأن لها تأثير مادي وجوهري على الشركة الزميلة من خلال تمثيلها بمجلس إدارة الشركة الزميلة.

٢. أساس الإعداد

٢-١ بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تتضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة السنوية المدققة ويتعين قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

إن السياسات المحاسبية المطبقة عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة تتوافق مع تلك المتبعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، باستثناء تطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والمعيار رقم ١٥ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى.

اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨، وبموجب مرسوم بقانون اتحادي رقم (٨) لسنة ٢٠١٧، تم تطبيق ضريبة القيمة المضافة في الإمارات العربية المتحدة. تلتزم المجموعة باللائحة التنفيذية ويتعين عليها تقديم إقرارات ضريبية ربع سنوية.

لم تقم المجموعة بشكل مبكر بتطبيق أي معيار جديد أو تفسير أو تعديل صادر ولم يتم تفعيله بعد.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

٢. أساس الإعداد (تابع)

٢-٢ العملة التشغيلية وعملة عرض البيانات المالية

لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي "العملة الرسمية" وعملة العرض للبنك مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف. إلا إذا ذكر غير ذلك.

٣-٢ أساس التوحيد

تتألف البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة المملوكة بالكامل والتي يسيطر عليها (ويشار إليهم بـ "المجموعة") وحصة المجموعة في الشركة الزميلة، كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٨. يتم تحقيق السيطرة عندما تكون المجموعة معرضة للمخاطر أو، لديها حقوق، في عوائد متغيرة من اشتراكها مع الجهة المستثمر فيها ولديها القدرة في التأثير على تلك العوائد من خلال سلطتها على الشركة المستثمر فيها.

٣. ملخص للتغيرات الهامة في السياسات المحاسبية

قامت المجموعة بتطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية في يوليو ٢٠١٤ على أن يكون تاريخ التطبيق المبدئي هو ١ يناير ٢٠١٨، والذي ترتب عليه تغيرات في السياسات المحاسبية.

وفقاً لما تجيزه الأحكام الانتقالية للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، قررت المجموعة عدم إعادة بيان أرقام المقارنة. تم مباشرة الاعتراف بأي تعديلات على القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية في تاريخ التحول ضمن الأرباح المحتجزة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨ وتم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم ٥. كما قررت المجموعة مواصلة تطبيق متطلبات محاسبة التحوط الخاصة بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ بشأن تطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

وبالتالي، بالنسبة للإفصاحات حول الإيضاحات، فإن التعديلات اللاحقة على الإفصاحات الخاصة بالمعيار رقم ٧ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية تم تطبيقها فقط على الفترة الحالية.

١-٣ الموجودات المالية

أ) تصنيف وقياس الأدوات المالية

تم استبدال فئات قياس الموجودات المالية بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ (القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والمتاحة للبيع والمحتفظ بها للاستحقاق والقروض والذمم المدينة) بما يلي:

- (١) التكلفة المطفأة؛
- (٢) القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى؛ أو
- (٣) القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

(١) الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يتم تصنيف أداة الدين، بما في ذلك القروض والسلفيات، وموجودات التمويل الإسلامي على أنها مقاسة بالتكلفة المطفأة إذا كان يتم الاحتفاظ بها ضمن نموذج أعمال يهدف الاحتفاظ بالموجودات المالية بغرض تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية.

(٢) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

يتم تصنيف أداة دين على أنها مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى إذا كان يتم الاحتفاظ بها ضمن نموذج أعمال يهدف إلى تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع أداة الدين ولم يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم قيد الحركات في القيمة الدفترية ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى، باستثناء الاعتراف بأرباح وخسائر انخفاض القيمة وإيرادات الفائدة وأرباح وخسائر العملات الأجنبية من التكلفة المطفأة للأداة والتي يتم الاعتراف بها في بيان الأرباح أو الخسائر. عند إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية، تتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المتركمة المعترف بها سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى من بيان التغيرات في حقوق الملكية إلى بيان الأرباح أو الخسائر ويتم الاعتراف بها ضمن "صافي الأرباح من بيع استثمارات في سندات دين محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. يتم إدراج إيرادات الفائدة من هذه الموجودات المالية ضمن "إيرادات الفوائد" باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

تقوم المجموعة لاحقاً بقياس جميع الاستثمارات في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، باستثناء الحالات التي تقرر فيها إدارة المجموعة، عند الاعتراف المبدئي، بتصنيف استثمار ما في حقوق الملكية بشكل نهائي بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

٣. ملخص للتغيرات الهامة في السياسات المحاسبية (تابع)

١-٣ الموجودات المالية (تابع)

(٢) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى الشاملة (تابع)

تتمثل سياسة المجموعة في تصنيف الاستثمارات في حقوق الملكية على أنها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى عندما يتم الاحتفاظ بتلك الاستثمارات لأغراض أخرى غير تحقيق عوائد استثمارية. عند تطبيق هذا الاختيار، يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر بالقيمة العادلة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى ولا يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الأرباح أو الخسائر، بما في ذلك عند الاستبعاد. لا يتم الإعلان عن خسائر انخفاض القيمة (وعكس خسائر انخفاض القيمة) بشكل منفصل عن التغيرات الأخرى في القيمة العادلة.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح للاستثمارات في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى في بيان الأرباح أو الخسائر.

(٣) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يتم قياس الموجودات المالية التي لا تقي بمعايير التكلفة المطفأة أو القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. فيما يتعلق بأرباح أو خسائر استثمارات الدين التي يتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وليست جزء من علاقة التحوط، يتم الاعتراف بها ضمن الأرباح أو الخسائر ويتم بيانها في الأرباح أو الخسائر ضمن "صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" في الفترة التي تنشأ فيها.

علاوة على ذلك، عند الاعتراف المبدئي، قد تقرر المجموعة بشكل نهائي تحديد الأصل المالي الذي لا يفي بمتطلبات القياس بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى على أنه بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان هذا التصنيف ينهي أو يقلل بصورة جوهرية عدم التوافق المحاسبي الذي قد ينشأ فيما لو تم تصنيفها غير ذلك.

يتم إدراج إيرادات الفائدة من هذه الموجودات المالية ضمن 'صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر' باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

يتم إدراج الأرباح أو الخسائر وإيرادات توزيعات الأرباح من استثمارات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن بند "صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد.

يتطلب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية تقييم كافة الموجودات المالية، باستثناء أدوات حقوق الملكية والمشتقات، بناءً على:

- نموذج أعمال المنشأة لإدارة الموجودات و
- خصائص التدفق النقدي التعاقدية للأدوات.

○ تقييم نموذج الأعمال

- تقوم المجموعة بتقييم الهدف من نموذج الأعمال الذي يتم في إطاره الاحتفاظ بالأصل المالي على مستوى المحفظة، حيث يعكس ذلك أسلوب إدارة الأعمال وتقدم المعلومات إلى الإدارة. لا يتم تحديد التقييم من خلال عامل أو نشاط واحد. بدلاً من ذلك، تأخذ المنشأة بالاعتبار كافة المعلومات ذات الصلة المتاحة في تاريخ التقييم. تتضمن المعلومات التي يتم أخذها بالاعتبار على ما يلي:
- كيفية تقييم أداء محفظة الأوراق المالية والموجودات المالية الخاصة بها ورفع تقارير بشأنها إلى الإدارة.
- المخاطر التي تؤثر على أداء المحفظة، وخصوصاً الطريقة التي تدار بها تلك المخاطر.
- كيفية تعويض مديري المحفظة.
- وتيرة وحجم وتوقيت المبيعات في الفترات السابقة، وأسباب هذه المبيعات وتوقعاته حول نشاط المبيعات في المستقبل. ومع ذلك، لا يعتبر الحصول على المعلومات حول نشاط المبيعات بمعزل عن، ولكن كجزء من تقييم شامل لكيفية انجاز هدف المجموعة المتمثل في إدارة الموجودات المالية وكيفية تحقيق التدفقات النقدية.

○ تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة

عند تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة، تأخذ المجموعة بالاعتبار الشروط التعاقدية للأداة. لأغراض هذا التقييم، يتم تعريف "المبلغ الأصلي" كالقيمة العادلة للموجودات المالية في الاعتراف الأولي. يتم تعريف 'مصلحة' الاعتبار القيمة الزمنية للنقود ومخاطر الائتمان المرتبطة بالمبلغ الرئيسي غير المسددة خلال فترة معينة من الوقت والتكاليف (مثل مخاطر السيولة والتكاليف الإدارية)، ومخاطر الإقراض الأساسية الأخرى وهامش الربح.

ويتضمن ذلك تقييم ما إذا كان الأصل المالي يتضمن شرط تعاقدية يترتب عليه تغيير توقيت أو قيمة التدفقات النقدية التعاقدية بحيث لا يفي الأصل بهذا الشرط.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

٣. ملخص للتغيرات الهامة في السياسات المحاسبية (تابع)

١-٣ الموجودات المالية (تابع)

(ب) انخفاض قيمة الموجودات المالية

أدى تطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية إلى حدوث تغير جوهري في احتساب المجموعة لانخفاض قيمة القروض والسلفيات من خلال استبدال المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ طريقة الخسائر المتكبدة بطريقة خسائر الائتمان المتوقعة ذات النظرة التطلعية. يتطلب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية قيام المجموعة بقيد مخصص مقابل خسائر الائتمان المتوقعة التي لم يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر فيما يتعلق بالأدوات المالية التالية:

- القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والموجودات المالية الأخرى؛
- التزامات القروض؛ و
- عقود الضمانات المالية.

إن قياس خسائر الائتمان المتوقعة يعكس ما يلي:

- قيمة عادلة ومرجحة بناءً على الاحتمالية من خلال تقييم نطاق النتائج المحتملة؛
- القيمة الزمنية للمال؛ و
- معلومات ملائمة وداعمة متاحة دون تكلفة أو مجهود زائد في تاريخ التقرير حول الأحداث السابقة والظروف الحالية وتوقعات الظروف الاقتصادية المستقبلية.

يحدد المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية نموذج يتضمن ثلاث مراحل حول انخفاض القيمة بناءً على التغيرات في الجودة الائتمانية منذ الاعتراف المبدئي على النحو الموجز أدناه:

- مرحلة ١:** عند الاعتراف المبدئي بالقروض، تعترف المجموعة بمخصص ما بناءً على فترة خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً.
- مرحلة ٢:** عندما يظهر القرض زيادة كبيرة في مخاطر الائتمان منذ البداية، تقوم المجموعة بقيد مخصص مقابل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى الفترة.
- مرحلة ٣:** تعتبر القروض مخفضة القيمة. تقوم المجموعة برصد مخصص مقابل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى الفترة.

تمثل المدخلات الرئيسية لقياس خسائر الائتمان المتوقعة هيكل المتغيرات التالية:

- احتمالية التعثر في السداد؛
- التعرضات لخسائر عند التعثر؛ و
- تمثل التعرضات عند التعثر.

تستند هذه المعايير بصورة عامة إلى نماذج إحصائية موضوعة داخلياً وغيرها من البيانات التاريخية وتخضع للتعديل لتوضيح المعلومات الخاصة بالنظرة التطلعية.

فيما يلي تفاصيل هذه المعايير/المدخلات الإحصائية:

- يمثل احتمالية التعثر في السداد تقدير لاحتمالية التعثر على مدى فترة زمنية.
- تمثل التعرضات لخسائر عند التعثر تقدير للتعرضات في تاريخ تعثر مستقبلي، مع الأخذ بالاعتبار التغيرات المتوقعة في التعرضات بعد تاريخ التقرير.
- تمثل التعرضات عند التعثر تقدير للخسائر الناتجة في حال حدوث تعثر في وقت ما، وترتكز على الفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة وتلك المتوقع حصول المقرضين عليها بما في ذلك التدفقات من تحقيق أي ضمانات. ويتم عادةً التعبير عنها كنسبة من التعرضات عند التعثر.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

٣. ملخص للتغيرات الهامة في السياسات المحاسبية (تابع)

١-٣ الموجودات المالية (تابع)

(١) تقييم الزيادة الهامة في مخاطر الائتمان

يتم إجراء تقييم لزيادة كبيرة في الائتمان على أساس ربع سنوي على الأقل للتعرضات الفردية. يتم وضع حدود كمية للزيادة الكبيرة في الائتمان استناداً إلى الحركة في درجات تصنيف الائتمان. بالإضافة إلى المعايير الكمية، لدى المجموعة مؤشر تحذير مبكر استباقي بناءً عليه يقوم فريق مخاطر الائتمان بمراجعة جودة المحفظة على أساس شهري. يهدف هذا الإجراء إلى تحديد العملاء ذات المخاطر العالية المحتملين ضمن العملاء العاملين.

(٢) تحسين بيان مخاطر الائتمان

لدى المجموعة المعايير أدناه لتقييم أي تحسينات على بيان مخاطر الائتمان والذي يترتب عليها ترقية العملاء من خلال تحويلهم من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢ ومن المرحلة ٢ إلى المرحلة ١.

- سوف يتم ترقية الانخفاض الهام في مخاطر الائتمان على أساس المرحلة (مرحلة واحدة كل مرة) من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢ و من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١ بعد انقضاء فترة التنظيم التي تمتد على الأقل لـ ١٢ شهراً.
- سوف يتم ترقية الحالات المُعاد هيكلتها في حال أداء ٣ دفعات من الأقساط أو مرور فترة تنظيم تمتد لـ ١٢ شهراً على الأقل، في حال كانت إعادة السداد أطول من الأقساط الشهرية أو الربع السنوية.

(٣) تعريف التعثر

تعتبر المجموعة أن الموجودات المالية قد تعرضت لتعثر عندما يكون:

- من غير المحتمل قيام المقرض بتسوية التزاماته الائتمانية تجاه المجموعة بالكامل دون لجوء المجموعة إلى اتخاذ إجراءات مثل تحقيق الضمان (في حال الاحتفاظ به)؛ أو
 - تأخر المقرض عن أكثر من ٩٠ يوماً عن تسوية أي التزامات ائتمانية هامة تجاه المجموعة.
- عند تقييم عما إذا تعرض المقرض لتعثر، تأخذ المجموعة بالاعتبار المؤشرات التالية:
- نوعية – مثل مخالفة التعهدات
 - الكمية – مثل التأخر عن السداد وعدم تسوية التزام آخر لنفس المصدر إلى المجموعة؛ وعلى أساس البيانات التي يتم إعدادها داخلياً والحصول عليها من مصادر خارجية.

قامت المجموعة بإجراء تحليل تاريخي لمعدلات التعثر لتحديد القطاعات المتجانسة بالإضافة إلى مؤشرات خسائر الائتمان المتوقعة (أي احتمالية التعثر في السداد والتعرضات لخسائر عند التعثر والتعرضات عند التعثر). في مستويات مماثلة. لغرض إجراء تحليل تاريخي لمعدل التعثر عن السداد، قامت المجموعة بتطبيق تعريفين منفصلين للتعثر لمحفظة غير التجزئة ومحفظة التجزئة.

○ محفظة غير التجزئة

عندما تتألف محفظة غير التجزئة من قروض تتم إدارتها بصورة فردية من خلال مديري العلاقات وتخضع للإشراف من فريق مخاطر الائتمان لدى المجموعة. يتم تقييم تلك القروض سنوياً على الأقل بناءً على المعلومات المالية، والمعلومات النوعية الأخرى ودراسة حساب العميل.

تعتبر السحوبات على المكشوف متأخرة السداد في حال مخالفة العميل للحد المتفق عليه أو تقديم قيمة أقل من القيمة الحالية القائمة.

○ محفظة التجزئة

تتألف محفظة التجزئة من القروض التي تتم إدارتها على مستوى المنتج وترتكز على برامج منتجات معتمدة. يعتبر حساب التجزئة متعثر في حال تأخر العميل عن السداد لفترة تزيد عن ٩٠ يوماً.

(٤) إدراج معلومات تطلعيه

تقوم المجموعة بإدراج معلومات تطلعيه ضمن تقييمها حول ما إذا كانت مخاطر الائتمان الخاصة بأداة ما قد زادت بصورة كبيرة منذ الاعتراف المبدئي بها وقياسها لمخاطر الائتمان المتوقعة. تستند المجموعة في ذلك إلى مجموعة واسعة من المعلومات التطلعيه كمدخلات اقتصادية مثل:

- نمو إجمالي الناتج المحلي.
- المعدلات الأساسية لدى البنك المركزي.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

٣. ملخص للتغيرات الهامة في السياسات المحاسبية (تابع)

٢-٣ استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. والمصادر الرئيسية للتقديرات والأمور غير المتأكد منها هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية السنوية المدققة للشركة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، باستثناء ما يلي:

١-٢-٣ تصنيف الموجودات المالية

تقييم نموذج الأعمال الذي يتم في إطاره الاحتفاظ بالموجودات وتقييم ما إذا كانت الشروط التعاقدية للموجودات المالية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي القائم.

٢-٢-٣ انخفاض قيمة الأدوات المالية

يمثل قياس مخصص خسائر الائتمان المتوقعة للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة و سندات الدين بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى أحد المجالات التي تتطلب استخدام نماذج معقدة وافتراضات هامة حول الظروف الاقتصادية الراهنة وسلوك الائتمان (مثل احتمالية تعثر العملاء والخسائر الناتجة).

كما يتطلب الأمر عدد من الأحكام الهامة عند تطبيق المتطلبات المحاسبية لقياس خسائر الائتمان المتوقعة، مثل:

- تحديد معايير الزيادة الهامة في مخاطر الائتمان منذ الاعتراف المبدئي؛
- اختيار النماذج والافتراضات الملائمة لقياس خسائر الائتمان المتوقعة؛ و
- تحدد المرجحات ذات الصلة من السيناريوهات التطلعية لكل منتج/سوق وخسائر الائتمان المتوقعة ذات الصلة.

٤. تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

المعايير الجديدة والمعدلة ذات الصلة من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المطبقة دون أن يكون لها تأثير مادي على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن له أي تأثير مادي على المبالغ المعلنة للفترة الحالية والفترة السابقة.

يسري للفترات السنوية

التي تبدأ في أو بعد ١

يناير ٢٠١٨

- | | |
|--------------|--|
| ١ يناير ٢٠١٨ | التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للفترة من ٢٠١٤ - ٢٠١٦ والتي تتضمن تعديلات على المعيار رقم ١ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ |
| ١ يناير ٢٠١٨ | التفسير رقم ٢٢ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "المعاملات بالعملة الأجنبية والتمن المدفوع مقدماً" |
| ١ يناير ٢٠١٨ | التعديلات على المعيار رقم ٢ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "الدفعات المرتكزة على السهم" |
| ١ يناير ٢٠١٨ | التعديلات على المعيار رقم ٤ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "عقود التأمين" |
| ١ يناير ٢٠١٨ | التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ "العقارات الاستثمارية" |

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

٥. ملخص لتحليل التأثير وفقاً للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

يتضمن الجدول التالي مطابقة لفئات القياس الأصلية والقيم الدفترية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ وفئات القياس الجديدة مع تلك الخاصة بالمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية و تأثير مخصصات انخفاض القيمة على الرصيد الإفتتاحي للأرباح المحتجزة كما في ١ يناير ٢٠١٨.

الموجودات المالية	التصنيف الأصلي وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩	التصنيف الجديد وفقاً للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية	القيمة الدفترية الأصلية	القيمة الدفترية الجديدة	خسائر الائتمان المتوقعة بموجب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	التكلفة المطفأة الأخرى	التكلفة المطفأة	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
صافي المستحق من البنوك	التكلفة المطفأة الأخرى	التكلفة المطفأة	٦,٨٠٨,٥٣٩	-	٦,٨٠٨,٥٣٩
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي	القروض والذمم المدينة	التكلفة المطفأة	٢,٨٣٤,٥٢٦	١٨٤	٢,٨٣٤,٥٢٦
أوراق مالية استثمارية – سندات دين	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٤٧,٢٧٥,٧٢٥	٣٨٨,٧٤٨	٤٦,٨٨٦,٩٧٧
أوراق مالية استثمارية – سندات دين	المتاحة للبيع	الأخرى	٤٢,١٠٤	-	٤٢,١٠٤
أوراق مالية استثمارية – سندات دين	المحتفظ بها للاستحقاق	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة	٦,٨١٠,٥٧٤	٧,١٧٧	٦,٨٠٣,٣٩٧
سندات حقوق ملكية	المتاحة للبيع	الأخرى	١٣٣,٢٤٢	١٤٠	١٣٣,١٠٢
موجودات أخرى	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة	٩١,١٦٠	-	٩١,١٦٠
موجودات أخرى	التكلفة المطفأة الأخرى	التكلفة المطفأة	٦٩,٦٧٥	-	٦٩,٦٧٥
إجمالي الموجودات المالية	-	-	٣٢٦,٨٢٥	-	٣٢٦,٨٢٥
الموجودات غير المالية	-	-	٦٤,٣٩٢,٥٥٤	٣٩٦,٢٤٩	٦٣,٩٩٦,٣٠٥
الاستثمار في شركة زميلة	-	-	٨١,٠٥٣	١,٢٤٦	٧٩,٨٠٧
إجمالي الموجودات المالية وغير المالية	-	-	٦٤,٤٧٣,٦٠٧	٣٩٧,٤٩٥	٦٤,٠٧٦,١١٢
المطلوبات المالية	التكلفة المطفأة الأخرى	التكلفة المطفأة	٧٧٩,٨٢٣	-	٧٧٩,٨٢٣
المستحق للبنوك	التكلفة المطفأة الأخرى	التكلفة المطفأة	٤٨,٤١١,١٩٢	-	٤٨,٤١١,١٩٢
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	التكلفة المطفأة الأخرى	التكلفة المطفأة	٦,٠٨٩,٦٦٣	-	٦,٠٨٩,٦٦٣
سندات وقروض متوسطة الأجل	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٧٣,٩٨٤	-	٧٣,٩٨٤
مطلوبات أخرى	التكلفة المطفأة الأخرى	التكلفة المطفأة	٧٤٠,٦٦٥	-	٧٤٠,٦٦٥
إجمالي المطلوبات المالية	-	-	٥٦,٠٩٥,٣٢٧	-	٥٦,٠٩٥,٣٢٧

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

٦. حوكمة المخاطر وإدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات وإجراءات حوكمة المخاطر وإدارة المخاطر المالية للمجموعة تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات والإجراءات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة والمدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

٧. النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي

٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم مدققة
٤١٩,٧٤٩	٥٠٩,٩١٥
٣٠٢,٤٦٦	٤٧٥,٥٩١
٣,١٦١,٩٦٥	٣,٠٢٣,٠٣٣
٢,٦٥٠,٠٠٠	٢,٨٠٠,٠٠٠
٦,٥٣٤,١٨٠	٦,٨٠٨,٥٣٩
=====	=====

النقد في الصندوق
الأرصدة لدى المصرف المركزي في دولة الامارات العربية المتحدة
- حساب المقاصة
- الاحتياطات القانونية
- شهادات إيداع متداولة

إن الاحتياطات القانونية غير متاحة للعمليات اليومية للمجموعة ولا يمكن سحبها بدون موافقة المصرف المركزي. يتغير مستوى الاحتياطات القانونية بشكل دوري بحسب تعليمات المصرف المركزي.

يتم تصنيف النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي تحت المرحلة الأولى بحسب تصنيفات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. لم يكن هناك خسائر ائتمانية متوقعة وعليه لم يتم اقتطاع أي مخصصات.

٨. صافي المستحق من البنوك

٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم مدققة
٨٦٢,٤٥٩	١,٠٨٤,٧٨٣
٢٤٤,١٥٦	١,٥٩٧,٨٦٥
٤٠٣,٥٤٤	١٥٢,٠٦٢
١,٥١٠,١٥٩	٢,٨٣٤,٧١٠
(١٦٤)	-
١,٥٠٩,٩٩٥	٢,٨٣٤,٧١٠
=====	=====
١٣٥,٧٥٢	٩٩١,٨٧٧
١,٣٧٤,٢٤٣	١,٨٤٢,٨٣٣
١,٥٠٩,٩٩٥	٢,٨٣٤,٧١٠
=====	=====

الحسابات الجارية والودائع تحت الطلب
الإيداعات
القروض للبنوك

إجمالي المستحق من البنوك
مخصصات انخفاض القيمة

صافي المستحق من البنوك

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

يتم تصنيف المستحق من البنوك تحت المرحلة الأولى بحسب تصنيفات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. بلغت الخسائر الائتمانية المتوقعة ١٦٤ ألف درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ (١ يناير ٢٠١٨: ١٨٤ ألف درهم).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

٩. القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي

تتألف محفظة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي مما يلي :

٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
غير مدققة	مدققة	
		القروض والتسليفات
٤,٩٦٧,١٥٠	٤,٦٥٩,٦٣٥	سحوبات على المكشوف
٣٤,٥٩٧,٤٧٣	٣٥,٢٧٧,١١٤	قروض
٢,٠٦٠,٤٩٦	١,٤٧٣,٩١٤	تسليفات مقابل اعتمادات مستندية وإيصالات أمانة
١,٦٩٤,٦٥٧	١,٧١١,٥١٣	كمبيالات مضمونة
٤٣,٣١٩,٧٧٦	٤٣,١٢٢,١٧٦	إجمالي القروض والتسليفات
		التمويل الإسلامي
٢,٧٠٠,٨٨٤	٢,٦٣٠,٣٦٥	المرابحة والتورق
٤,٧١٤,٤٠٣	٤,٣١٤,٢٥٢	الاجارة
١١٠,٩٢٨	١١٨,٦٥٤	أخرى
٧,٥٢٦,٢١٥	٧,٠٦٣,٢٧١	إجمالي التمويل الإسلامي
٥٠,٨٤٥,٩٩١	٥٠,١٨٥,٤٤٧	إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
(٣,٦٢٨,٣٨٩)	(٢,٩٠٩,٧٢٢)	مخصصات خسائر انخفاض القيمة
٤٧,٢١٧,٦٠٢	٤٧,٢٧٥,٧٢٥	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

٩. القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي (تابع)

٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	التحليل حسب القطاع:
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم مدققة	
٣,١٥٤,٢٢٣	٣,٠٦٣,١٦٤	التصنيع
٢,٣٩٩,٠٦٦	٢,٠٧٦,٦٧٤	الإنشاءات
١٥,٩١٠,٢٥٦	١٦,٢٥٧,٩٩١	العقارات
٥,١٥٥,٦٤٠	٤,٩٥٩,٣٥٢	التجارة
١,٧٨٥,٨٩٨	١,٩٥٢,٥٥١	النقل والتخزين والمواصلات
٤,٢١٩,٧٤٥	٣,٧١٠,١٠٢	الخدمات
٢,٨٠٤,٣٥٠	٢,٩٢٩,٦٧٩	الضيافة
٥,٢٢٧,٥٦٦	٤,٦٦٨,٦٩١	المؤسسات المالية والتأمين
٢٣٣,٦٧٢	١٣٥,١٢١	الهيئات الحكومية
٢,٧٤١,٠٦٩	٢,٦٢٧,٥٨٢	الشخصية - رهن عقاري
٤,٤٢٤,٩٦٩	٤,٥٤٤,٥٠٦	الشخصية - نظامية
١,٩٣٩,٠٨٩	٢,٢٨٢,٩٩٩	الشخصية - أعمال
٨٥٠,٤٤٨	٩٧٧,٠٣٥	أخرى
٥٠,٨٤٥,٩٩١	٥٠,١٨٥,٤٤٧	إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
(٣,٦٢٨,٣٨٩)	(٢,٩٠٩,٧٢٢)	مخصصات خسائر انخفاض القيمة
٤٧,٢١٧,٦٠٢	٤٧,٢٧٥,٧٢٥	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
=====	=====	

فيما يلي تحليل التغيرات في إجمالي القيمة المرحلة ومخصصات الخسائر الإئتمانية المتوقعة العائدة لها:

إجمالي القيمة المرحلة في ١ يناير ٢٠١٨	المرحلة الأولى ألف درهم	المرحلة الثانية ألف درهم	المرحلة الثالثة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٤١,٥١٥,٦٠٤	٣,٨١٩,١٥٥	٤,٨٥٠,٦٨٨	٥٠,١٨٥,٤٤٧	-
(٣,٣٨٧,٤٥٧)	٣,٤٢٧,٠٩٩	(٣٩,٦٤٢)	٧٦٠,٥٥٨	(١٠٠,٠١٤)
٩٣١,٤٦٥	(١٣٥,١٤٧)	(٣٥,٧٦٠)	(١٠٠,٠١٤)	٥٠,٨٤٥,٩٩١
-	-	-	(١٠٠,٠١٤)	
٣٩,٠٥٩,٦١٢	٧,١١١,١٠٧	٤,٦٧٥,٢٧٢	٥٠,٨٤٥,٩٩١	

إجمالي القيمة المرحلة في ١ يناير ٢٠١٨	المرحلة الأولى ألف درهم	المرحلة الثانية ألف درهم	المرحلة الثالثة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٩٣٤,٦٣٣	٢٨٢,٩٤٦	٢,٠٨٠,٨٩١	٣,٢٩٨,٤٧٠	-
(٤٠٠,٠١٩)	١٣,١٦٣	٢٦,٨٥٦	٣٤٦,٤٢٥	١٠١,٢٥٦
(٩٩,٧٩١)	٦٩,٠٠١	٣٧٧,٢١٥	١٠١,٢٥٦	(١٧,٧٤٨)
-	-	-	(١٧,٧٤٨)	(١٠٠,٠١٤)
-	-	-	(١٠٠,٠١٤)	٣,٦٢٨,٣٨٩
٧٩٤,٨٢٣	٣٦٥,١١٠	٢,٤٦٨,٤٥٦	٣,٦٢٨,٣٨٩	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

٩. القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي (تابع)

الإجمالي	المخصصات الجماعية	المخصصات المحددة	الفوائد المعلقة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣,١٥١,٣٠٠	٧٧١,٣٣٠	١,٨٤٩,٣٠٩	٥٣٠,٦٦١	الرصيد الافتتاحي في ١ يناير ٢٠١٧
١,٠٣٣,٥٣٥	٥٧,٥٠١	٧٤١,٦٧٨	٢٣٤,٣٥٦	الفوائد غير المثبتة / المخصصات الجديدة المقتطعة
				ناقصا:
(١,١٧٦,٣٦٤)	-	(٩٦٦,٠٧٣)	(٢١٠,٢٩١)	المبالغ التي تم شطبها
(٩٨,٧٤٩)	-	(٩٢,٥٢٨)	(٦,٢٢١)	المبالغ المستردة / المحولة إلى الدخل
٢,٩٠٩,٧٢٢	٨٢٨,٨٣١	١,٥٣٢,٣٨٦	٥٤٨,٥٠٥	الرصيد الختامي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

قامت المجموعة بالتحوط للقيمة العادلة لبعض القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ذات سعر فائدة ثابت. بلغت القيمة الدفترية لهذه القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ٢٠٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ٢٧١ مليون درهم). بلغت صافي القيمة العادلة الموجبة للمكونات المتحوطة ٠,٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: صافي القيمة العادلة الموجبة ١,٨ مليون درهم).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

١٠. الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي

الإجمالي	دولية	دول مجلس التعاون	الإمارات العربية المتحدة	٣٠ يونيو ٢٠١٨ (غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦٧,٧٣٦	-	-	٦٧,٧٣٦	محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
١٠,٣٨٦	١٩٩	٥,٠١١	٥,١٧٦	الأخر:
				أسهم
				محفظة المحافظ
				أوراق مالية ذات سعر ثابت
٣,٨٥٣,٢٢٣	٣٦٥,٠٠٢	١,٠٠٨,٤٤٢	٢,٤٧٩,٧٧٩	- حكومية
٢,٥٥٥,٨٠٨	٤٢٨,٨٨١	٥٠٩,٩٤٩	١,٦١٦,٩٧٨	- أخرى
٥٨٦,٦٥٦	٢٩١,٣٤٩	-	٢٩٥,٣٠٧	أوراق مالية غير حكومية ذات سعر متغير
٢٥,٠٥٠	-	-	٢٥,٠٥٠	محتفظ بها بالتكلفة المطفأة
				أوراق مالية غير حكومية ذات سعر ثابت
٧,٠٩٨,٨٥٩	١,٠٨٥,٤٣١	١,٥٢٣,٤٠٢	٤,٤٩٠,٠٢٦	
(٦,٣١٩)				
٧,٠٩٢,٥٤٠				صافي الاستثمارات في الأوراق المالية
=====				

الإجمالي	دولية	دول مجلس التعاون	الإمارات العربية المتحدة	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٢,١٠٤	١٢,٦٧١	٥,٤٩١	٢٣,٩٤٢	محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
				أوراق مالية حكومية ذات سعر ثابت
				محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
				الأخر:
٩١,١٦٠	-	-	٩١,١٦٠	أسهم
١٥,١٥٥	١٩٨	١١,٦١١	٣,٣٤٦	محفظة المحافظ
				أوراق مالية ذات سعر ثابت
٣,٨٧٩,٤١٦	٢٧٩,٠٥٨	٩٦١,٧٩٦	٢,٦٣٨,٥٦٢	- حكومية
٢,٧٥٠,٤٤٨	٤٠١,١٨٤	٦٩٠,٣٦٨	١,٦٥٨,٨٩٦	- أخرى
١٦٥,٥٥٥	١٨,٣٦٣	٨,٨٠٩	١٣٨,٣٨٣	أوراق مالية غير حكومية ذات سعر متغير
١٣٣,٢٤٢	١٨,٤٣٥	-	١١٤,٨٠٧	محتفظ بها بالتكلفة المطفأة
				أوراق مالية غير حكومية ذات سعر ثابت
٧,٠٧٧,٠٨٠	٧٢٩,٩٠٩	١,٦٧٨,٠٧٥	٤,٦٦٩,٠٩٦	إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية
=====	=====	=====	=====	

الإجمالي	المرحلة الثالثة	المرحلة الثانية	المرحلة الأولى	مخصصات الخسائر الإئتمانية المتوقعة في ١ يناير ٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	عكس مخصصات انخفاض القيمة
٧,٣١٧	-	-	٧,٣١٧	
(٩٩٨)	-	-	(٩٩٨)	
٦,٣١٩	-	-	٦,٣١٩	في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ (غير مدققة)
=====	=====	=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

١٠. الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي (تابع)

تتضمن الإستثمارات في الأوراق المالية المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبلغ ١,٣٦٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ١,٣٩٣ مليون درهم) إستثمارات مرهونة ضمن اتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك الأخرى (إيضاح ١٢).

بلغت القيمة العادلة للإستثمارات في الأوراق المالية المحتفظ بها بالتكلفة المطفأة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ مبلغ ٢٤,٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ١٣٣,٢ مليون درهم). القيمة العادلة تمثل المستوى ١ من النظام المتدرج للقيمة العادلة.

١٠-١. إستثمارات محفظة المحافظ

وهي تمثل الإستثمارات في محافظ إدارة الموجودات الدولية والإقليمية كجزء من استراتيجية المجموعة لتنويع موجوداتها. وقد سجلت هذه الإستثمارات بقيمة الموجودات الصافية التي تم تزويد البنك بها من خلال مدارء المحافظ.

١١. ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٨ ألف درهم غير مدققة	ودائع العملاء
١٥,٢٥٥,٩٩٦	١٥,٦٧٠,٦٠٦	حسابات جارية وتحت الطلب
١,٧٣٩,٢٨٦	٢,١٦٥,٢٣٧	حسابات إيداع
٢٣,٦٣٠,٤٢٤	٢١,٥٥٦,٠٧٣	ودائع لأجل
-----	-----	
٤٠,٦٢٥,٧٠٦	٣٩,٣٩١,٩١٦	
-----	-----	
١,٥٧٤,٦٩٤	٢,٣٤٤,٢٢٦	الودائع الإسلامية للعملاء
٦١٥,٥١٧	٦٢٢,١٧٧	حسابات جارية وتحت الطلب
٥,٥٩٥,٢٧٥	٥,٧٦٥,٨٥٥	إيداع مضاربة
-----	-----	ودائع استثمارية ووكالة
٧,٧٨٥,٤٨٦	٨,٧٣٢,٢٥٨	
-----	-----	
٤٨,٤١١,١٩٢	٤٨,١٢٤,١٧٤	إجمالي ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

١٢. سندات وقروض متوسطة الأجل

إيضاح		تغيرات في التدفقات النقدية		تغيرات غير نقدية	
٣١ ديسمبر ٢٠١٧		٣٠ يونيو ٢٠١٨			
ألف درهم		ألف درهم		غير مدققة	
١-١٢	القرض الجماعي	١,٦٤٥,٨٢٦	-	٢,٣٤١	١,٦٤٨,١٦٧
٢-١٢	اتفاقيات إعادة الشراء ١-	٥٥١,٤٤٢	-	-	٥٥١,٤٤٢
٢-١٢	اتفاقيات إعادة الشراء ٢-	٥٩١,٧٩٩	-	-	٥٩١,٧٩٩
٣-١٢	سندات يورو متوسطة الأجل ١-	١,٨٣٥,٣٧٦	(١,٨٣٦,٥٠٠)	١,١٢٤	-
٣-١٢	سندات يورو متوسطة الأجل ٢-	١,٤٦٥,٢٢٠	-	٧٠٤	١,٤٦٥,٩٢٤
	المجموع	٦,٠٨٩,٦٦٣	(١,٨٣٦,٥٠٠)	٤,١٦٩	٤,٢٥٧,٣٣٢

تغيرات في التدفقات النقدية		تغيرات غير نقدية			
٣١ ديسمبر ٢٠١٦		٣١ ديسمبر ٢٠١٧			
ألف درهم		ألف درهم		غير مدققة	
١-١٢	القرض الجماعي	١,٦٤١,١٠٣	-	٤,٧٢٣	١,٦٤٥,٨٢٦
٢-١٢	اتفاقيات إعادة الشراء ١-	٥٥١,٤٤٢	-	-	٥٥١,٤٤٢
٢-١٢	اتفاقيات إعادة الشراء ٢-	٥٩١,٧٩٩	-	-	٥٩١,٧٩٩
٣-١٢	سندات يورو متوسطة الأجل ١-	١,٨٣٢,٢٧٦	-	٣,١٠٠	١,٨٣٥,٣٧٦
٣-١٢	سندات يورو متوسطة الأجل ٢-	١,٤٦٣,٩١٧	-	١,٣٠٣	١,٤٦٥,٢٢٠
	المجموع	٦,٠٨٠,٥٣٧	-	٩,١٢٦	٦,٠٨٩,٦٦٣

١-١٢ القرض الجماعي

في يونيو ٢٠١٦، قامت المجموعة بالدخول في اتفاقية قرض مشترك تبلغ قيمته ٤٥٠ مليون دولار أمريكي (١,٦٥٣ مليون درهم) لمدة استحقاق تبلغ ٣ سنوات مع وجود خيار تجديد القرض على أساس ربع أو نصف سنوي لإستبدال القرض الجماعي البالغ قيمته ٤٥٠ مليون دولار أمريكي والذي تنتهي فترة استحقاقه التعاقدية في ديسمبر ٢٠١٦ والذي تم سداه بشكل مبكر في يونيو ٢٠١٦ يخضع لمعدل الفائدة وفقاً لأسعار الفائدة لدى بنوك لندن لمدة ٣ أشهر زائداً ١٢٥ نقطة أساس وكان يتم سداد الفائدة على أقساط ربع سنوية. يخضع القرض الحالي لمعدل الفائدة وفقاً لأسعار الفائدة لدى بنوك لندن لمدة ٣ أشهر زائداً ١٢٥ نقطة أساس ويتم سداد الفائدة على أقساط ربع سنوية.

٢-١٢ اتفاقيات إعادة شراء

في يوليو ٢٠١٢، دخلت المجموعة في معاملات إعادة شراء للحصول على تمويل مقابل بيع سندات دين تبلغ ١٥٠,١ مليون دولار أمريكي (٥٥١,٣ مليون درهم) مع اتفاقيات إعادة شرائها في تاريخ ثابت لاحق في يوليو ٢٠١٧. خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ تم تمديد اتفاقيات إعادة الشراء لمدة خمس سنوات إضافية حتى يوليو ٢٠٢٢.

في يونيو ٢٠١٦، دخلت المجموعة في معاملات إعادة شراء إضافية للحصول على تمويل مقابل بيع سندات دين تبلغ ١٦١,١ مليون دولار أمريكي (٥٩١,٨ مليون درهم) مع اتفاقيات إعادة شرائها في تاريخ ثابت لاحق في يونيو ٢٠٢١.

ان هذه السندات مرحلة بالقيمة العادلة والبالغة ١,٣٦٤ مليون درهم (٣٧١,٤ مليون دولار أمريكي) (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ١,٣٩٣ مليون درهم (٣٧٩,٣ مليون دولار أمريكي)) (إيضاح ١٠).

٣-١٢ سندات يورو متوسطة الأجل

قام البنك في عام ٢٠١٣ بتفعيل برنامج سندات اليورو متوسطة الأجل. يمكن توزيع هذه السندات من خلال الاكتتابات الخاصة والعامة وفي كل حالة على أساس مشترك أو غير مشترك. يتم تسعير هذه السندات بمعدلات ثابتة أو متغيرة أو بشكل مرتبط بمؤشر. كان الحد الأقصى للإصدار بموجب البرنامج هو ٢ مليار دولار أمريكي (٧,٣ مليار درهم). لقد وافق المساهمون في الجمعية العمومية السنوية للبنك المنعقدة بتاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٦ على زيادة الحد الأقصى للإصدار بموجب البرنامج إلى ٣ مليار دولار أمريكي (١١ مليار درهم).

في مايو ٢٠١٣، أصدر البنك سندات بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٨٣٦,٥ مليون درهم) ، وتم تسعير هذه السندات بنسبة ٣,٣٧٥ بالمائة بمعدل ثابت. انتهت مدة استحقاق هذه السندات في ٢١ مايو ٢٠١٨.

في نوفمبر ٢٠١٥، أصدر البنك سندات بقيمة ٤٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٤٦٩,٢ مليون درهم) ، وتم تسعير هذه السندات بنسبة ٤ بالمائة بمعدل ثابت وتستحق في ١٧ نوفمبر ٢٠٢٠.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

١٣. حقوق الملكية

رأس المال
يتألف رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ من ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهم عادي قيمة كل سهم ١ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهم قيمة كل سهم ١ درهم). لم يكن هناك أي تغير في عدد الأسهم خلال الفترة.

١٤. الربح الأساسي والمخفض للسهم
يتم احتساب الربح الأساسي للسهم من خلال قسمة الأرباح الصافية للمجموعة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة والبالغ ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهماً (٣٠ يونيو ٢٠١٧: ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهماً).

ان الربح المخفض للسهم للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ و ٣٠ يونيو ٢٠١٧ يساوي الربح الأساسي للسهم حيث لم يكن هناك إصدار أسهم يؤثر على الربح للسهم عند تنفيذه.

١٥. النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله المدرج ضمن بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد من مبالغ بيان المركز المالي الموحد التالية:

٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
غير مدققة	غير مدققة	
٤٨٧,٦٩٦	٤١٩,٧٤٩	النقد في الصندوق
١٦,٨٨٠	٣٠٢,٤٦٦	الأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
		شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي
		لدولة الإمارات العربية المتحدة بفترة استحقاق تعاقدية
		أقل من ثلاثة أشهر
		المستحق من البنوك بفترة استحقاق تعاقدية أقل من ثلاثة أشهر
١,٧٠٠,٠٠٠	٦٥٠,٠٠٠	
٢,٩٩٥,١٠٢	١,١٠٦,٦١٥	
-----	-----	
٥,١٩٩,٦٧٨	٢,٤٧٨,٨٣٠	
(١,٤٣٧,١٦٩)	(١,٦٧٩,٧٧٠)	المستحق إلى البنوك بفترة استحقاق تعاقدية أقل من ثلاثة أشهر
-----	-----	
٣,٧٦٢,٥٠٩	٧٩٩,٠٦٠	
=====	=====	

١٦. المطلوبات الطارئة والالتزامات

تمثل المطلوبات الطارئة التزامات ائتمانية بمنح اعتمادات مستندية وضمانات وهي مصممة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الأطراف الأخرى. وتمثل هذه الالتزامات قيمة التزامات المجموعة بخصوص التسهيلات الائتمانية المعتمدة وغير المسحوبة. وتمثل المبالغ المبينة أدناه الحد الأقصى للخسارة المحاسبية التي قد يتم الاعتراف بها في تاريخ الميزانية العمومية في حالة اخفاق الأطراف الأخرى تماماً في الوفاء بالتزاماتها وفقاً لما هو متعاقد عليه.

٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
غير مدققة	مدققة	
١,٤٦٩,٢١٣	١,٠٢١,١٠٤	المطلوبات الطارئة:
١٠,١٥٣,٩٥٣	٩,١٩٧,٢١٢	اعتمادات مستندية
		ضمانات
-----	-----	
١١,٦٢٣,١٦٦	١٠,٢١٨,٣١٦	إجمالي المطلوبات الطارئة
		التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
		- غير قابلة للإلغاء
		- قابلة للإلغاء
٢,٥٨٧,١٠٣	١,٩٩٨,٢٦٣	
١٢,٤٦٨,٤٢٣	١٢,٥٥٨,١٨٩	
-----	-----	
١٥,٠٥٥,٥٢٦	١٤,٥٥٦,٤٥٢	
-----	-----	
٢٦,٦٧٨,٦٩٢	٢٤,٧٧٤,٧٦٨	إجمالي المطلوبات الطارئة والالتزامات الائتمانية
=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

١٧. التحليل القطاعي

يرتكز التقسيم الأساسي لقطاعات الأعمال على الطريقة التي تدير بها المجموعة عملياتها والتقارير الداخلية لدى المجموعة ، والتي يتم مراجعتها بصورة منتظمة من قبل اللجنة التنفيذية من أجل تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها.

تدفع وتستلم قطاعات الأعمال فوائد إلى ومن الخزينة المركزية لتعكس توزيعات رأس المال وتكاليف التمويل.

قطاعات الأعمال

الأعمال المصرفية للشركات
تشتمل على القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع ومنتجات التمويل التجاري وحلول التجارة الإلكترونية لعملاء البنك من الشركات الكبيرة (متضمنة المؤسسات الحكومية).

الأعمال المصرفية التجارية
تشتمل على القروض وتمويل رأس المال العامل والتمويل التجاري ومنتجات الودائع إلى العملاء من الشركات (متوسطة الحجم).

الأعمال المصرفية للأعمال
تشتمل على قروض وتمويل رأس المال العامل والتمويل التجاري ومنتجات الودائع إلى العملاء ذوي الأعمال الصغيرة.

الأعمال المصرفية للأفراد
تشتمل على حسابات جارية وحسابات إيداع سهلة الاستخدام وحسابات ودائع ذات سعر ثابت وقروض شخصية و تسهيلات سحب على المكشوف و تمويل سيارات و منتجات رهن و تسهيلات قروض و تسهيلات ائتمانية أخرى إلى العملاء ذات الأعمال الصغيرة والعملاء من اصحاب الثروات (الدانه) و عملاء متوسطي الدخل (شخصي) و عملاء محدودي الدخل (مباشر).

الخزينة والاستثمارات
يتولى هذا القطاع إدارة الميزانية العمومية والتعاملات في الأدوات المشتقة لغرض المتاجرة وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة المحفظة الاستثمارية الخاصة بالمجموعة.

يتم تحميل أو تقبيل الفائدة إلى قطاعات الأعمال والفروع لتتطابق مع معدلات تسعير تحويل التمويل التي تساوي تقريباً تكلفة الأموال.

القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في منطقة جغرافية واحدة وهي دولة الإمارات العربية المتحدة.

الأعمال المصرفية للشركات	الأعمال المصرفية التجارية	الأعمال المصرفية للأعمال	الأعمال المصرفية للأفراد	الخزينة والاستثمارات	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٥,٩٣٧,٨٠٠	١٠,٢١١,٢٦٨	٦٨٣,٥٦٣	٧,٠٥٢,٢٩٢	١٥,٠٢٠,٩٧٠	٦٨,٩٠٥,٨٩٣
=====	=====	=====	=====	=====	=====
٣٠,٨٧٥,٠٩٥	٧,١٤٠,٨٨١	٢,٧٦٨,٥٣٧	١٣,٤٨٠,٦٨٠	٦,٠٤٣,٤٣٢	٦٠,٣٠٨,٦٢٥
=====	=====	=====	=====	=====	=====
٣٢,٥٩٨,٧٤٩	١٢,٥٧٥,١٠٦	١,٠٠٢,٩٥٩	٦,٩٩٣,٢٨١	١٧,٢٤٣,٩٦٢	٧٠,٤١٤,٠٥٧
=====	=====	=====	=====	=====	=====
٣١,٤٨٩,٧٠٤	٧,٦٢٩,٥٥٣	٣,٤١٥,٥٦٠	١١,٨٢٩,٧٤٢	٦,٩٦٨,٧٤٣	٦١,٣٣٣,٣٠٢
=====	=====	=====	=====	=====	=====

٣٠ يونيو ٢٠١٨ (غير مدققة)
الموجودات

المطلوبات

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)
الموجودات

المطلوبات

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

١٧. التحليل القطاعي (تابع)

الأعمال المصرفية للشركات	الأعمال المصرفية التجارية	الأعمال المصرفية للأعمال	الأعمال المصرفية للأفراد	الخزينة والاستثمارات	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٠ يونيو ٢٠١٨ (غير مدققة)					
٣٦٠,٣٩١	٢٠٤,٧٩٧	٧٣,٠٥٩	٢٢١,٢٣٩	٧٨,٥٩٣	٩٣٨,٠٧٩
صافي دخل الفوائد و صافي الدخل من التمويل الإسلامي					
١١٢,٥٢٣	٨١,٥٦١	٣٩,٣٠٦	٨٧,٩٢٠	٦٨,٤٠٨	٣٨٩,٧١٨
الدخل من غير الفوائد والدخل الآخر					
٤٧٢,٩١٤	٢٨٦,٣٥٨	١١٢,٣٦٥	٣٠٩,١٥٩	١٤٧,٠٠١	١,٣٢٧,٧٩٧
إجمالي الدخل التشغيلي					
٧٤,٠١٥	٧١,٢٢٦	٥٦,٨١٢	٢٠٥,٨١٨	١٦,١٣١	٤٢٤,٠٠٢
المصروفات (إيضاح أ)					
١٦٨,٤١٣	٢٠,٤٣٠	٢١,٧٥٢	١١٠,٧١٨	٢١,٧٠٩	٣٤٣,٠٢٢
صافي مخصصات انخفاض القيمة (إيضاح ب)					
٢٤٢,٤٢٨	٩١,٦٥٦	٧٨,٥٦٤	٣١٦,٥٣٦	٣٧,٨٤٠	٧٦٧,٠٢٤
٢٣٠,٤٨٦	١٩٤,٧٠٢	٣٣,٨٠١	(٧,٣٧٧)	١٠٩,١٦١	٥٦٠,٧٧٣
صافي أرباح الفترة					
٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)					
٣٣٩,٣٠١	٢٠١,٨١٠	٩١,٩٤٠	١٧٤,٦٠٣	٧٧,٥٥٨	٨٨٥,٢١٢
صافي دخل الفوائد و صافي الدخل من التمويل الإسلامي					
١٢٨,٧٤٦	٧٩,٥٣٢	٥٣,٣٤٩	٩٧,٥٦٧	٦٨,٨٥٨	٤٢٨,٠٥٢
الدخل من غير الفوائد والدخل الآخر					
٤٦٨,٠٤٧	٢٨١,٣٤٢	١٤٥,٢٨٩	٢٧٢,١٧٠	١٤٦,٤١٦	١,٣١٣,٢٦٤
إجمالي الدخل التشغيلي					
٧٧,٤٧٨	٧٩,٦٣٣	٦٥,٧٠٤	١٩٩,٢٠٧	٢٧,٢٨١	٤٤٩,٣٠٣
المصروفات (إيضاح أ)					
٩٩,٢٦٧	٢٣٦,٧٤٢	٨٥,٧٢٠	١٠٧,٦٨٠	٢,١٠٢	٥٣١,٥١١
صافي مخصصات انخفاض القيمة (إيضاح ب)					
١٧٦,٧٤٥	٣١٦,٣٧٥	١٥١,٤٢٤	٣٠٦,٨٨٧	٢٩,٣٨٣	٩٨٠,٨١٤
٢٩١,٣٠٢	(٣٥,٠٣٣)	(٦,١٣٥)	(٣٤,٧١٧)	١١٧,٠٣٣	٣٣٢,٤٥٠
صافي أرباح الفترة					

(أ) تتضمن مصروفات الموظفين والمصروفات الأخرى والاستهلاك والإطفاء.

(ب) تتضمن مخصصات انخفاض القيمة للقروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في الأوراق المالية والبنوك والموجودات الأخرى صافية من المبالغ المستردة.

فيما يلي تحليل لإجمالي الدخل التشغيلي لكل قطاع ما بين الدخل من الأطراف الخارجية والدخل ما بين القطاعات:

ما بين القطاعات		الأطراف الخارجية	
٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة
(٤٩,٠٤٥)	(٥٤,٣٨٣)	٥١٧,٠٩٢	٥٢٧,٢٩٧
(٣٦,٤٦٠)	(٥٨,٢٤٣)	٣١٧,٨٠٢	٣٤٤,٦٠١
١٤,١٢٩	١٨,٤٧٢	١٣١,١٦٠	٩٣,٨٩٣
١٤,٣٢١	٥١,٩٣١	٢٥٧,٨٤٩	٢٥٧,٢٢٨
٥٧,٠٥٥	٤٢,٢٢٣	٨٩,٣٦١	١٠٤,٧٧٨
-----	-----	-----	-----
-	-	١,٣١٣,٢٦٤	١,٣٢٧,٧٩٧
=====	=====	=====	=====
		إجمالي الدخل التشغيلي	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

١٨. الموجودات والمطلوبات المالية

١-١٨ تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات وفقا لتصنيف الأدوات المالية بحسب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩:

إجمالي القيمة الدفترية ألف درهم	التكلفة المطفأة ألف درهم	القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ألف درهم	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	
٦,٥٣٤,١٨٠	٦,٥٣٤,١٨٠	-	-	٣٠ يونيو ٢٠١٨ (غير مدققة)
١,٥٠٩,٩٩٥	١,٥٠٩,٩٩٥	-	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٤٧,٢١٧,٦٠٢	٤٧,٢١٧,٦٠٢	-	-	المستحق من البنوك، بالصافي
٧,٠٩٢,٥٤٠	٢٥,٠٥٠	٧,٠٦٧,٤٩٠	-	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٥,٢٣٤,٠٢٥	٥,٢٣٤,٠٢٥	-	-	الاستثمارات في الأوراق المالية، بالصافي
٤٨٨,٠١٣	٤١٢,٩٢٩	-	٧٥,٠٨٤	قبولات بنكية
				الموجودات الأخرى
٦٨,٠٧٦,٣٥٥	٦٠,٩٣٣,٧٨١	٧,٠٦٧,٤٩٠	٧٥,٠٨٤	إجمالي الموجودات المالية
=====	=====	=====	=====	
١,٦٧٩,٧٧٠	١,٦٧٩,٧٧٠	-	-	المستحق للبنوك
٤٨,١٢٤,١٧٤	٤٨,١٢٤,١٧٤	-	-	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٤,٢٥٧,٣٣٢	٤,٢٥٧,٣٣٢	-	-	سندات وقروض متوسطة الأجل
٥,٢٣٤,٠٢٥	٥,٢٣٤,٠٢٥	-	-	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٩٠,٠٥٢	٨٤٤,٣٦١	-	٦١,٦٩١	المطلوبات الأخرى
٦٠,٢٠١,٣٥٣	٦٠,١٣٩,٦٦٢	-	٦١,٦٩١	إجمالي المطلوبات المالية
=====	=====	=====	=====	
٦,٨٠٨,٥٣٩	٦,٨٠٨,٥٣٩	-	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)
٢,٨٣٤,٧١٠	٢,٨٣٤,٧١٠	-	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٤٧,٢٧٥,٧٢٥	٤٧,٢٧٥,٧٢٥	-	-	المستحق من البنوك، بالصافي
٧,٠٧٧,٠٨٠	١٣٣,٢٤٢	٦,٩٠١,٧٣٤	٤٢,١٠٤	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٥,١٢١,١٨٦	٥,١٢١,١٨٦	-	-	الاستثمارات في الأوراق المالية، بالصافي
٣٩٦,٥٠٠	٣٢٦,٨٢٥	-	٦٩,٦٧٥	قبولات بنكية
				الموجودات الأخرى
٦٩,٥١٣,٧٤٠	٦٢,٥٠٠,٢٢٧	٦,٩٠١,٧٣٤	١١١,٧٧٩	إجمالي الموجودات المالية
=====	=====	=====	=====	
٧٧٩,٨٢٣	٧٧٩,٨٢٣	-	-	المستحق للبنوك
٤٨,٤١١,١٩٢	٤٨,٤١١,١٩٢	-	-	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٦,٠٨٩,٦٦٣	٦,٠٨٩,٦٦٣	-	-	سندات وقروض متوسطة الأجل
٥,١٢١,١٨٦	٥,١٢١,١٨٦	-	-	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٨١٤,٦٤٩	٧٤٠,٦٦٥	-	٧٣,٩٨٤	المطلوبات الأخرى
٦١,٢١٦,٥١٣	٦١,١٤٢,٥٢٩	-	٧٣,٩٨٤	إجمالي المطلوبات المالية
=====	=====	=====	=====	

ان القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية (غير المسجلة بالقيمة العادلة) لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها العادلة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

١٨. الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

٢-١٨ قياس القيمة العادلة – النظام المتدرج للقيمة العادلة

يبين الجدول أدناه تصنيف القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المصنفة ضمن مستويين من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة: تم تعريف مستويات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كالتالي:

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشط لموجودات / مطلوبات محددة.

المستوى ٢: أساليب التقييم بناءً على المدخلات القابلة للرصد، سواء بصورة مباشرة (كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (المشتقة من الأسعار).

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات لا تستند إلى بيانات سوقية قابلة للرصد.

ما عدا الموجودات والمطلوبات المالية المبينة في الجدول أدناه، ان القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

٣٠ يونيو ٢٠١٨ (غير مدققة)	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	إجمالي القيمة العادلة ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم
الاستثمارات					
أسهم	٦٧,٧٣٦	-	-	٦٧,٧٣٦	٦٧,٧٣٦
محفظه المحافظ	-	١٠,٣٨٦	-	١٠,٣٨٦	١٠,٣٨٦
الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة	٧,٠٢٠,٦٣٤	-	-	٧,٠٢٠,٦٣٤	٧,٠٢٠,٧٣٧
القيمة السوقية الموجبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	-	٧٢,٦٩٣	-	٧٢,٦٩٣	٧٢,٦٩٣
محتفظ بها للمتاجرة	-	٢,٣٩١	-	٢,٣٩١	٢,٣٩١
محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة	-	-	-	-	-
القيمة السوقية السالبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	-	-	-	-	-
محتفظ بها للمتاجرة	-	(٥٠,٠٥٠)	-	(٥٠,٠٥٠)	(٥٠,٠٥٠)
محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة	-	(٧٨٦)	-	(٧٨٦)	(٧٨٦)
محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية	-	(١٠,٨٥٥)	-	(١٠,٨٥٥)	(١٠,٨٥٥)
مطلوبات مسجلة بالتكلفة المطفأة	(١,٤٧٣,١٦٧)	(٢,٧٩١,٤٠٨)	-	(٤,٢٦٤,٥٧٥)	(٤,٢٥٧,٣٣٢)
سندات وقروض متوسطة الأجل	٥,٦١٥,٢٠٣	(٢,٧٦٧,٦٢٩)	-	٢,٨٤٧,٥٧٤	٢,٨٥٤,٩٢٠

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	إجمالي القيمة العادلة ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم
الاستثمارات					
أسهم	٩١,١٦٠	-	-	٩١,١٦٠	٩١,١٦٠
محفظه المحافظ	-	١٥,١٥٥	-	١٥,١٥٥	١٥,١٥٥
الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة	٦,٩٧٠,٧٢٣	-	-	٦,٩٧٠,٧٢٣	٦,٩٧٠,٧٦٥
القيمة السوقية الموجبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	-	٦٩,٤٧٧	-	٦٩,٤٧٧	٦٩,٤٧٧
محتفظ بها للمتاجرة	-	١٩٨	-	١٩٨	١٩٨
محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة	-	-	-	-	-
القيمة السوقية السالبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	-	-	-	-	-
محتفظ بها للمتاجرة	-	(٥٩,٩٣٦)	-	(٥٩,٩٣٦)	(٥٩,٩٣٦)
محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة	-	(٢,٠٢٢)	-	(٢,٠٢٢)	(٢,٠٢٢)
محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية	-	(١٢,٠٢٦)	-	(١٢,٠٢٦)	(١٢,٠٢٦)
مطلوبات مسجلة بالتكلفة المطفأة	(٣,٣٥٢,٠٩٠)	(٢,٧٨٩,٠٦٧)	-	(٦,١٤١,١٥٧)	(٦,٠٨٩,٦٦٣)
سندات وقروض متوسطة الأجل	٣,٧٠٩,٧٩٣	(٢,٧٧٨,٢٢١)	-	٩٣١,٥٧٢	٩٨٣,١٠٨

لم يكن هناك أية تحويلات، خلال الفترة، فيما بين المستوى ١ والمستوى ٢ من مستويات القيمة العادلة المبينة أعلاه ولم تصنف أي أدوات مالية ضمن المستوى ٣ من مستويات القيمة العادلة خلال الفترة الحالية أو السابقة. علاوة على ذلك، لم يكن هناك أية تغيرات في أساليب التقييم المستخدمة فيما يتعلق بتقييم الأدوات المالية خلال الفترة الحالية أو السابقة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

١٩.

العمليات والأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، تمتلك مؤسسة دبي للإستثمارات الحكومية ٢٠% من رأس مال البنك، ان مؤسسة دبي للإستثمارات الحكومية مملوكة بالكامل لحكومة دبي ("الحكومة").

زيادة على العمليات المبينة ادناه، تقوم المجموعة بالدخول بعمليات مع مؤسسات حكومية أخرى. بالتماشي مع الاستثناء الموجود في معيار المحاسبة الدولية رقم ٢٤، العمليات الأخرى مع هذه المؤسسات العائدة للحكومة لا تعد مادية بشكل جماعي أو فردي ولم يتم بيانها.

تدخل المجموعة في معاملات مع مساهمي الأغلبية وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين لدى المجموعة وشركاتهم ذات العلاقة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل مجلس إدارة المجموعة.

أعضاء مجلس الإدارة وكبار الموظفين

أطراف حكومية ذات علاقة		أطراف أخرى ذات علاقة		أطراف حكومية ذات علاقة		أطراف أخرى ذات علاقة	
٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة
١٤٥,٦٦٠	١٥٧,٣٥٧	١,٦٠١,٦٧٤	١,٨٠٤,٩٨٠	١,١٥٣,٠٩٢	١,٢٠٧,٧٣٠	-	-
-	-	-	٧٧١,٤٠٤	-	-	-	-
-	-	١,٣٩٣,٨٣٤	١,٤٦٦,٦٣٢	-	-	-	-
-	-	-	-	٤٣٤,٥٢٢	١٤٩,٨٨٦	-	-
-	-	٣٢,٤٥٥	-	٢٢,٣٠٠	١٢,٦٠٦	-	-
-	-	٣٦٠,٣٢٥	٣٢٣,٥٣١	٩٥٨,٥١٥	٦٢٤,٣٨٠	-	-
٦,٥٩٠	٢٦,١٦٧	١,١٧١,١٨٧	١,٢٣٨,٨٢٧	٥٥٨,٠٦٢	٥٨٩,٣٩١	-	-
-	-	-	١١,٩٢٦	-	-	-	-
١٤٩,٧٩١	٥٢,٥٥٩	٣,١٤٧,٧٣٠	٤,٤٩٥,٣١٤	٣٦٨,٩٦٨	١,٢٣٥,٣٢٧	-	-
٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣٠ يونيو ٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة
٢,٤٥٤	٣,٤٦٥	٢٥,٤٠٥	٢٨,٤١٥	١٦,٧٨٤	٢٨,٠٦٨	-	-
١,٣٥٧	٥٦	٢٧,٣٥٧	٤٢,٧٥٢	١٠,٨٩٤	١١,٥٥٥	-	-
-	-	-	-	٣,٩٩٢	٣,١٩٤	-	-

القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي المستحق من البنوك الاستثمار في الأوراق المالية القبولات البنكية اعتمادات مستندية ضمانات التزيمات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة المستحق للبنوك ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

دخل الفوائد والعمولات مصروفات الفوائد توزيعات الأرباح النقدية المستلمة من الشركة الزميلة

إن موظفي الإدارة الرئيسيين هم الأشخاص الذين تكون لهم السلطة والمسؤولية للتخطيط والتوجيه والرقابة على أنشطة المجموعة سواءً بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ويشمل ذلك أي عضو من أعضاء مجلس إدارة المجموعة (سواءً كان تنفيذياً أو غير ذلك).

تمثل الأطراف الأخرى ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين والأطراف ذات العلاقة بأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين.

تتطابق شروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة مع شروط المعاملات مع الأطراف الأخرى و لا تتضمن مخاطر أكثر من الكمية العادية للمخاطر.

لم يتم تصنيف أي من الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة تحت المرحلة الثالثة بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، لدى لم يتم اقتطاع أي مخصصات محددة لهذه الأرصدة.

بلغت الأتعاب المدفوعة لآعضاء مجلس الإدارة ٢,٠٥ مليون درهم لقاء اتعابهم لحضور اجتماعات اللجان المنبثقة عن المجلس خلال فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ (٣٠ يونيو ٢٠١٧: ١,٤١ مليون درهم).

امتيازات موظفي الإدارة الرئيسيين

٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣٠ يونيو ٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
غير مدققة	غير مدققة
١١,٥٢٨	٨,٦٢١
٥٢٤	٣٧٦
١٤,٣٥٩	١٦,٧٨٢
=====	=====

الرواتب امتيازات نهاية الخدمة امتيازات أخرى

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٨

٢٠. كفاية رأس المال

إن الجدول أدناه يلخص مكونات رأس المال النظامي والمعدلات للمجموعة بحسب تعليمات بازل ٣، استوفت المجموعة كل المتطلبات الخارجية لقوانين رأس المال والخاضعة لـ:

٣٠ يونيو ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
غير مدققة	مدققة	
٨,٥١٤,٣٩٦	٨,٥١٠,١٣٠	الشق الأول من رأس المال
٧٠٧,٢٣٧	٦٨٨,١٨٥	الشق الثاني من رأس المال
٩,٢٢١,٦٣٣	٩,١٩٨,٣١٥	إجمالي رأس المال النظامي
٥٦,٥٧٨,٩٥٩	٥٥,٤١١,٥٢٧	الموجودات المرجحة للمخاطر
٢٢٢,٤١٨	٦٥٦,٤٦٧	مخاطر الائتمان
٤,٦٦٠,٤٣٨	٤,٦٥٨,٢٧٣	مخاطر السوق
٦١,٤٦١,٨١٥	٦٠,٧٢٦,٢٦٧	المخاطر التشغيلية
		الموجودات المرجحة للمخاطر
١٣,٨٥%	١٤,٠٢%	نسبة كفاية رأس المال - الشق الأول
١,١٥%	١,١٣%	نسبة كفاية رأس المال - الشق الثاني
١٥,٠٠%	١٥,١٥%	نسبة كفاية رأس المال

بما انه لا يوجد لدى المجموعة أي أدوات رأس مال شق أول إضافية، فإن رأس مال الشق الأول هو نفسه رأس مال حقوق الملكية العادية.

٢١. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، وليس لها تأثيراً جوهرياً.